Sparikassin 22 mió í avlopi

Úrslitið hjá Sparikassanum var munandi verri í fjør enn í fyrraárið. Knappliga 22 milliónir vóru í avlopi í fjør, og tað eru 17 færri enn árið frammanundan. Kortini letur leiðslan væl at, tí úrslitið av grundrakstrinum er batnað við einum góðum fjórðingi í 1999

SVEINUR TRÓNDARSON

Føroya Sparikassi hevði aðalfund í gjár og sum siður er, varð roknskapur stovnsins lagdur fyri fundin til góðkenningar.

Og hugdu fundarluttakarnir eftir úrslitinum, so er kanska ivasamt, um teir høvdu hug at góðtaka roknskapin, tí sammett við árið frammanundan var talan um eitt stig eftir hæli upp á knappar 17 mió. krónur.

Roknskapurin vísir nevniliga eitt yvirskot upp á góðar 22 mió. krónur, móti góðum 39 árið frammanundan.

Grundraksturin ílagi

Hóast talan er um eitt rættuliga stórt fall í ársúrslitinum hjá »fólksins peningastovni«, so letur leiðslan kortini ikki illa at.

Í peningastovnshøpi er eitt lyklatal, sum eitur úrslit av grundrakstri og tað úrslitið sigur, hvussu raksturin hevur háttað sær, tá kursjavningar og niðurskrivingar av ognum ikki eru tiknar við.

Hetta tal er nokkso grundleggjandi fyri seinasta ár, tí so at siga allir peningastovnar - ella øll tey, sum hava fingist við virðisbrøv yvirhøvur - hava havt eitt rættuliga stórt kurstap.

Fyri Sparikassan vísir úrslitið av grundrakstinum eitt avlop uppá góðar 58 mió. krónur og tað er ein framgongd upp á knappar 12 mió. krónur.

Hetta svarar til ein vøkstur upp á góð 25 prosent.

Mistu 22 mió

Tí er tað serliga tað stóra kurstapi av virðisbrøvum og útlendskum gjaldoyra, sum er farið illa við ársúrslitinum.

Í 1998 slapp Sparikassin so at siga snikkaleysur frá virðisbrøvunum og gjaldoyrahandli. Tá var talan um eina positiva virðisjavnan upp á góða hálva millión, men í fjør mátti leiðslan í Sparikassanum staðfesta, at kursur og renta ikki arbeiddi sum hon vildi hava tað.

Úrslitið var eitt hall upp á knappliga 22 mió. krónur.

Í ársfrágreiðingini til aðalfundin sigur leiðslan, at altjóða rentustøðið vendi í 1999.

Búskaparligi vøksturin í USA var størri enn í Evropa og tí lækkaðu renturnar nakað. Kortini kom ikki sama ferð á vøksturin í Evropa, sum í USA, og samstundis fótaði evran sær ikki móti amerikanska dollaranum. Hækkandi inflatión hevði við sær, at rentustøðið byrjaði at hækkað og tá so er, so falla kursirnir á virðisbrøvunum og tað er tað, sum er orsøkin til kurstapi hjá Sparikassanum í fjør.

Vinnan størri partur

Tá eldri føroyingar tosað um Sparikassan verður í flestu førum - um ikki øllum - hugsað um stovnin, sum lænir pengar til sethúsabygging.

Soleiðis sá myndin eisini út, men nú er hon við at broytast.

Í 1994 varð sparikassalógin broytt og við tí fekk stovnurin loyvi til at taka størri váðar í sambandi við útlán.

Sparikassin hevur tí, síðani 1994 roynt at sleppa upp í vinnulívsfíggingina og hóast stovnurin hevur verið sera varin, so standa vinnulívsútlánini fyri uml. 22 prosentum av samlaðu útlánunum við ársskiftið.

Sparikassin er umboðaður í so at siga øllum pørtum í vinnulívinum í dag, og mest sannlíkt er, at hann fer at økja um vinnulívsfíggingina framyvir.

Stórur vøkstur

Á fíggarsíðuni er støðan tann, at sparikassin hevur fingið 25 mió. krónur meira í innlánum í 1999. Samlaðu innlánini vóru við árslok góðar 3,2 mia. krónur móti knappliga 2,9 mia. í 1998.

Útlánini eru, sum vera man eisini økt - við knappliga 300 mió. krónum.

Við árslok 1998 átti sparikassin 2,6 mia. krónur tilgóðar hjá útlánskundum sínum, men við árslok seinast átti stovnurin góðar 2,9 mia. krónur til góðar.

Allur peningurin er kortini ikki læntur kundum, tí knappliga 250 mió. krónur standandi tøkar, samstundis, sum 650 mió. standa í virðisbrøvum.

Alt í alt hevur sparikassin ein tøkan kapital upp á uml. 900 mió. krónur og tað svarar til eitt solvensprosent upp á knappliga 30 prosent.

Tí er - enn eins og áður - talan um ein sera tryggan stovn.

Føroya Sparikassi hevði eitt avlop upp á góðar 22 mió. krónur í fjør og tað er eitt stig eftir hæli upp á knappar 17 mió. krónur, men tað er kortini ikki so galið. Stórt kurstap varð staðfest á virðisbrøvum í fjør og tað er orsøkin til afturgongdina tá sammett verður við 1998

savnsmynd

Atlantsflog nýggjan nevndarlim

Á aðalfundinum, sum varð hildin á Hotel Hafnia fríggjadagin, var Petur Eiriksson, varastjóri í Icelandair, valdur í nevndina fyri Gunnar Thorvaldsson, sum av persónligum ávum ikki tók við afturvali

SVEINUR TRÓNDARSON

Atlantsflog fekk ein nýggjan nevndarlim í gjár. Gunnar Thorvaldsson, sum hevur sitið í nevndini í fimm ár, tók ikki við afturvali og í hansara stað varð Petur Eiriksson, varastjóri í Icelandair valdur.

Magni Arge sigur, at nýggi nevndarlimurin ikki var við á fundinum í gjár, tí hann var ikki valdur, men hann verður við á næsta nevndarfundi.

Tíð til familjuna

Fráfarni nevndarlimurin, Gunnar Thorvaldsson, ynskti ikki at halda fram í nevndini fyri Atlantsflog, tí hann er ovbyrjaður av arbeiði.

– Eg havi brúkt ov nógva tíð til arbeiði og ov lítla tíð saman við familjuni, og tað havi eg sett mær fyri at broyta. Í eina tíð í hvussu er, segði Gunnar Thorvaldsson.

Kortini ávaraði hann nevndina um, at eingin skuldi vera bilsin um, hann seinni vildi sleppa upp í part aftur.

– Tað er ikki óhugsandi, at eg, um nøkur ár, komi grulvandi á knøunum, og biði um at sleppa aftur í nevndina, segði Gunnar Thorvaldsson, samstundis, sum hann takkaði fyri samstarvi.

Málning frá felagnum

Tá Gunnar hevði takka fyri seg, tók stjórin í felagnum, Magni Arge orðið.

Hann takkaði íslendinginum fyri arbeiði hann hevur gjørt í nevndini og handaði honum ein málning, sum Olivur við Neyst hevur málað.

– Hetta er fyri at tú ikki skalt gloyma okkum, segði Magni, samstundis sum hann legði afturat, at sum hann hevði skilt, so passaði liturin á málninginum væl til litirnar í stovuni hjá Gunnari.

Hinir nevndarlimirnir í Atlantsflog vóru allir afturvaldir og tað merkir, at nevndin í felagnum nú sær soleiðis út: Eyðfinnur Jacobsen, formaður, Erling í Liða, næstgormaður, Petur Eiriksson, Annfinnur Frederiksen og Remi Hansen.

Annars vísti roknskapur felagsins eitt yvirskot upp á góðar 8 milliónir, men hetta verður meira at lesa um í týsdagsblaðnum.

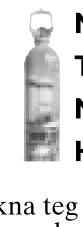
TRYGDARSKEIÐ

-ið snýr seg um tína trygd á arbeiðsplássinum

"Ein sera stuttligur háttur at gerast gløggari"

- **Hvørjir vandar eru við nýtslu av gassum?**
- **Hvørji trygdar- og arbeiðsumhvørvistiltøk eiga at verða framd?**

Føroya Gassøla heldur í viku 19 eina røð av trygdarskeiðum í sambandi við nýtslu av gassi. Hesi skeið verða skipaði av trygdarábyrgdarum frá AGA, ið hava nógvar royndir innan hald av trygdarskeiðum í Danmark, t.d. fyri sløkkilið og Falck, tekniskar skúlar og ídnaðin á øllum stigum. Skeiðini venda sær til øll, ið hava áhuga fyri trygdini hjá virkinum og sær sjálvum. Umframt hetta snýr skeiðið seg eisini um eginleikarnar við gassi og hevur í sær nógvar praktiskar royndir. Tú hevur møguleika at verða við í fylgjandi skeiðum, sum hvør sær varar 3-4 tímar:



Mánadagin	**8. mai**	**Sørvágur**
Týsdagin	**9. mai**	**Klaksvík**
Mikudagin	**10. mai**	**Tórshavn**
Hósdagin	**11. mai**	**Øravík**

Ynskjast fleiri upplýsingar set teg í sambandi við:

Føroya Gassøla
Akranesgøta 2
FO-100 Tórshavn
Tel. 31 55 44
Fax 31 17 06

Ring og tekna teg ella starvsfólk tíni á tel. 31 55 44 ella 21 25 44. Kostnaðurin er kr. 195,- fyri fólkið íroknað breyð og kaffi.

AGA SETUR TRYGDINA Í HÁSÆTI AGA

Sosialurin - 311820

AVBJÓÐINGAR Í NÝGGJA BÚSKAPINUM

Fjarskifti og kunningartøkni mennast alsamt skjótari um allan heim, og tann týdningur, sum hetta hevur fyri búskapin í teimum einstøku londunum gerst alsamt størri. Búskaparfrøðingar tosa um ein "nýggjan búskap", har vøkstur og framburður verða beinleiðis tengdir at kunningartøkniliga støðinum í landinum. Í hesum verða fjarskiftistænastur og fjarskiftiskostnaður aloftast nevnd sum ein tann mest avgerandi fortreytin fyri framburði.

Týdningurin av nýggju búskaparmenningini er ikki minni í Føroyum enn aðrastaðni, heldur hinvegin. Fjarskotna støða Føroya ger, at føroyingar fáa serligar fyrimunir av skjótu menningini á fjarskiftisøkinum, og eitt tað besta dømið um hetta er, at internetið hevur við sær, at týdningurin av fjarstøðu og flutningstíð minkar alsamt.

Føroya Tele hevur sum aðalendamál, at føroyingar skulu kunna gagnnýta menningina á fjarskiftis- og kunningartøkniliga økinum á best møguligan hátt. Hetta setur stór krøv til Føroya Tele, sum er ein av størstu fyritøkunum í Føroyum. Til tess at styrkja fyritøkuna uppaftur meira og at menna seg víðari til nýggjar avbjóðingar søkir Føroya Tele eftir starvsfólkum, sum hvørt á sínum øki fær møguleika at luttaka í spennandi avbjóðingunum, ið eru fyri framman.

Hevur tú hug at luttaka í hesum, og sært tú teg føra/føran fyri at røkja eitt av niðanfyristandandi størvum, vilja vit fegin hoyra frá tær.

Deildarstjóri til Marknaðardeildina

Virkandi deildarstjórin á Marknaðardeildini hevur søkt sær nýggjar avbjóðingar uttanlands, og er tí neyðugt hjá Føroya Tele at leita sær nýggjan deildarstjóra til hetta áhugaverda øki.

Deildarstjórin myndar leiðslubólkin saman við stjóranum og deildarstjórunum fyri fíggjardeild og teknisku deild.

Marknaðardeildin, sum telur uml. 70 starvsfólk, er skipað við hesum undirdeildum og stápum:
- Tænastumiðstøðin
- Meginumvælingin
- Teleforlagið
- Telebúðir
- Internetdeildin
- Vinnudeildin
- Montørar
- Tænastumenning og marknaðarføring

Harumframt vísa 6 økisleiðarar til marknaðardeildina í øllum marknaðarmálum.
Marknaðardeildin er andlit Føroya Tele út til viðskiftafólkið. Uppgávurnar eru í høvuðsheitum at menna tænastuútboðið og tænastustigið, at menna og fyriskipa marknaðarætlanir, marknaðarkanningar, lýsingar- og sølutiltøk umframt mannagongdir, góðskustýring og samstarvsavtalur við aðrar fyritøkur.

Ábyrgdin hjá deildarstjóranum verður, umframt ábyrgdina av oman-fyristandandi, at:
- menna andlit Føroya Tele úteftir og økja um kappingarførið
- síggja til, at starvsfólkið hevur neyðugu førleikarnar til at røkja uppgávurnar
- saman við leiðslubólkinum og starvsfólki annars at leggja marknaðarstrategir fyri Føroya Tele og marknaðarætlanir fyri virkisøkini á Føroya Tele
- rakstrar-, íløgu- og tíðarætlanir halda

Umráðandi er, at umsøkjarin hevur tøknifrøðiligt og/ella fíggjarligt innlit og royndir. Harumframt er tað ein fyrimunur at hava hollan kunnleika til marknaðarviðurskiftini á fjarskiftisøkinum.

Útbúgving : Ástøðilig útbúgving frá hægri lærustovni t.d. verkfrøðingur,- cand. oecon., cand. merc.

Umráðandi er, at viðkomandi, iðsettur verður
- hevur góð samstarvsevnir og áhuga fyri trivnaði starvsfólksins
- hevur leiðsluroyndir frá líknandi starvi innan taðalmenna ella privata vinnulívið
- dámar stórar avbjóðingar, dugir at geva frá sær uppgávur og eggja øðrum til at taka við avbjóðingum
- hevur hollan kunnleika til EDV
- hevur royndir í at arbeiða í altjóða umhvørvi
- dugir enskt á samráðingarstigi
- trívist í einum umhvørvi, sum broytist frá degi til dags
- hevur áræði og er ágrýtin

Meira fæst at vita um starvið frá Andras Róin, stjóra, tlf. 303030.

Løn sambært avtalu.

Grafikari/DTP´ari til Teleforlagið

Hevur tú arbeitt við framtakshugaðum og framkomnum lýsingaloysnum á Macintosh-teldum? Ella ert tú ein royndur ritmyndari/DTP´ari við heimstaði í grafiska umhvørvinum? Og hevur tú hug at menna og formgeva digitala uppseting? Um so er, ert tú møguliga tann vit fara at seta í starv. Sum høvuðsarbeiðsuppgávu fært tú ábyrgd av at umsita ritmyndapartin av føroysku telefonbókini og samstundis eisini grafiska partin av www.gulu.fo hjá Føroya Tele.

Arbeiðsuppgávurnar eru:
- menning av verandi grafiskum loysnum
- nýtslu av serútgerð o.ø. tólbúnaði m.a. Mac G4 450 MHz
- at veita viðskiftafólki ráðgeving

Førleikar og royndir hjá umsøkjaranum:
- at kunna arbeiða við Mac og hava kunnleika og royndir við: Quark express, Photoshop 4.0/5.0 og Illustrator 8.0
- at hava yvirlit og klára at raðfesta uppgávur eftir týdningi í mun til givin evstumørk
- at hava góð skapandi evni og vera hugskotskveikjandi
- útbúgving innan Grafik/DTP ella møguliga aðra viðkomandi útbúgving

Meira fæst at vita um starvið frá Jens Paula G. Nolsøe, tlf. 30 30 30

Web-forritari til Internetdeildina

Hevur tú arbeitt við framtakshugaðum og framkomnum web-loysnum? Ella ert tú ein royndur softwarekonsulentur við heimstaði í servara umhvørvinum? Og hevur tú hug til menning, forritan og innlegging av ymiskum internet forritum? Um so er, ert tú møguliga tann, vit fara at seta í starv. Sum høvuðsarbeiðsuppgávu fært tú ábyrgd av at umsita forritapartin av nýggja Portalinum og samstundis eisini heimasíðuni www.tele.fo hjá Føroya Tele.

Arbeiðsuppgávurnar eru:
- menning av verandi internettænastum, herundir forritan av serútgerð, brúkara-interface o.ø. tólbúnaði
- at búna nýggjar internet tænastur
- at veita viðskiftafólki ráðgeving

Førleikar og royndir hjá umsøkjaranum:
- kunnleiki og royndir innan TCP/IP, Internet og Unix
- kunnleiki til Windows-NT, IIS / Apache webservara
- kunnleiki til forritan í: Adobe GOLive, ASP, SQL, Perl., C++, Visual Basic.
- hava hugsjónir um internet
- duga enskt
- EDV-útbúgving, tekniska útbúgving ella møguliga aðra viðkomandi útbúgving

Meira fæst at vita um starvið frá Páll Wiberg Joensen, tlf. 30 30 30.

Starvsfólk til Internetdeildina

Hevur tú hug at arbeiða innan eitt øki í støðugari menning, og við nógvum avbjóðingum, har vit leggja stóran dent á at verða fremst innan hesa tøkni í Føroyum, ert tú møguliga tann rætti persónurin at starvast á okkara deild. Sum høvuðsuppgávu fært tú ábyrgd av rakstri, viðlíkahaldi og nýuppsetan av ymiskari internetútgerð.

Arbeiðsuppgávurnar eru:
- umsiting og menning av internetkervinum, herundir uppseting av beinarum (routarum), ambætarum o.ø. tólbúnaði.
- uppseting og viðlíkahald av vev-, post- og navnaøkis ambætarum
- búna nýggjar internettænastur
- veita viðskiftafólki ráðgeving
- veita stovnum og virkjum fast tilknýti til internetið

Førleikar og royndir hjá umsøkjaranum
Tað er eitt krav at:
- hava kunnleika og royndir innan TCP/IP
- hava kunnleika og royndir innan internet

Tað er ein fyrimunur at hava kunnleika og royndir innan:
- Stýri-skipanir: HP-Unix, Solaris, Windows-NT, Linux
- Tólbúnað: Cisco7500/3600/2500/1600,/AS5300, HP9000 R/L Class, HP B1000, Sun Ultra.
- Forrit: HP Openview, Cisco Netflow Collector/Analyzer, Radius
- IP beinara-net, IP "veiting/lutan", IP Sub-net, "masking"
- DNS tænastu

Útbúgving:
EDV-útbúgving, tekniska útbúgving ella møguliga aðra viðkomandi útbúgving og duga enskt

Meira fæst at vita um starvið frá Páll Wiberg Joensen, tlf. 30 30 30.

Søluráðgevar til Vinnudeildina

Til Vinnudeildina verður søkt eftir søluráðgevum, sum skulu taka sær av sølu av samskiftisútgerð og hartil hoyrandi samskiftisvørum, tænastum og trafikki, og serloysnum sum t.d. mobilitet og tænastumiðstøðir til vinnukundar.

Arbeiðsuppgávurnar eru:
Ráðgevarnir hava fastan kundalista og skulu veita kundum sínum røkt og ráðgeving í samsvari við tey mál, sum sett eru.
Ráðgevarnir hava egna fíggjarætlan og teir hava ábyrgdina av ætlanin verður løgd og fylgd.

Kundarnir skulu røkjast soleiðis, at vitan um teirra tørv altíð er dagførd. Stórur dentur verður lagdur á at vera frammanfyri virksemi kundans.

Aðrar uppgávur:
- rokna út tilboð
- vera við á kundaseminarum
- geva frágreiðingar (rapportering)
- vera við á fundum við leiðaranum á Vinnudeildini, sølufundum og deildarfundum
- gera fíggjarligar útgreiningar, har stórur dentur verður á fíggjarligt meðvit

Førleikar og royndir hjá umsøkjarum:
- hava søluroyndir og kunna vísa á úrslit
- hava persónligan myndugleika, sum virkar sjálvstøðugur í vinnuumhvørvinum
- hava kunnleika til kunningartøkni
- kunna samskifta á høgum yrkisstøði
- kunna taka nýggj stig og vera yrkismeðvitandi
- vera skapandi og virkistúsur
- kunna taka avgerðin innan karmar Vinnudeildarinnar

Tann ið sett/ur verður, skal kunna arbeiða í einum sera virknum umhvørvi, har tað av og á er neyðugt at arbeiða eftir vanliga arbeiðstíð.

Afturfyri lova vit neyðugu útbúgvingina og ein spennandi arbeiðsdag við sjálvstøðugum uppgávum.

Meira fæst at vita frá Erik E. Thomsen, tlf. 303328 ella Poul Henrik Poulsen, tlf. 303303.

Starvsfólk til Teknistovuna

Á Teknistovuni er eitt starv leyst at søkja. Í dag starvast 8 fólk á Teknistovuni, og arbeiðið fevnir í høvuðsheitum um at skráseta telefon-kaðalnetið á EDV, m.a. við tekniforritinum MicroStation.

Arbeiðsuppgávurnar eru:
- avmerking av kaðalum í sambandi við graviarbeiði
- skráseting við MicroStation
- fyrifallandi teknistovuarbeiði

Førleikar og royndir hjá umsøkjaranum:
- tekniskur hjálpari ella landmátsteknikari
- kunnleiki til teknistovuarbeiði
- hava koyrikort

Arbeiðsøkið er Tórshavn, men kann eisini verða uttan fyri Tórshavn og útiarbeiði kann koma fyri í øllum veðri.

Meira fæst at vita um starvið frá Asker Hansen, tlf. 30 32 94 ella Kára Dal-Christiansen, tlf. 30 33 41.

Starvsfólk til Føroya Tele í Klaksvík

Norðoyggjar eru ein av ídnaðardeplunum í Føroyum, og menningin á fjarskiftisøkinum er eisini stór í Norðoyggjum. Hetta hevur økt arbeiðsbyrðuna hjá Føroya Tele munandi, og fyri at fylgja menningini er tørvur á einum ágrýtnum starvsfólki til ymiskt umsitingarligt arbeiði. Talan er um fulltíðarstarv.

Arbeiðsuppgávurnar eru:
- bókingar og skráseting í telduskipanum
- viðlíkahald av kaðalskrásetingum
- goymslustýring
- telefonavgreiðsla
- hjálparfólk og avloysari í Telebúðini
- annað fyrifallandi arbeiði

Arbeiðið er fjølbroytt og nógv er at seta seg inn í. Tí er tað sera týðandi at vísa vilja til at læra tað, sum er neyðugt.

Førleikar og royndir hjá umsøkjaranum:
- skrivstovuútbúgving
- teldukunnleiki innan m.a. tekstviðgerð og bókhald
- royndir við skráseting og bókhaldi

Meiri fæst at vita um starvið frá Pól Sundskarð, leiðara, tlf. 455488.

Hetta leggja vit dent á...

Føroya Tele leggur dent á at veita starvsfólkunum góðar og áhugaverdar arbeiðsumstøður, har møguleiki er fyri viðkomandi skeiðum og útbúgving.

Vit hugsa okkum at tey, ið søkja størvini:
- eru virkin og nærløgd
- duga at arbeiða sjálvstøðugt
- eru opin og fyrikomandi
- eru løtt at samstarva við

Størvini verða lønt sambært sáttmálum við avvarðandi yrkisfeløg ella eftir førleikum og verða sett skjótast gjørligt. Umsóknir við avritum av prógvum, c.v. og møguligum arbeiðsroyndum skulu verða Føroya Tele í hendi í seinasta lagi hósdagin 27. apríl 2000, og skulu sendast til :

Føroya Tele
Att.: Starvsfólkadeildin
Postrúm 27
110 Tórshavn

FØROYA TELE

Tel 30 30 30 · Fax 30 30 31 · www.tele.fo